



*Servizi  
Rappresentanze  
Consulenza  
Progettazione  
Produzione  
Forniture*

ELGA di Gallione Franco  
via del Giglio n°65/B  
55049 Viareggio (LU) ITALIA  
tel. +39 0584 944868  
fax. +39 0584 944851  
E-mail: [info@elgaitalia.com](mailto:info@elgaitalia.com)  
E-mail pec: [elgaitalia@pec.it](mailto:elgaitalia@pec.it)

Presenti su Mercato Elettronico della P.A.

web: [www.elgaitalia.com](http://www.elgaitalia.com) - socio CEI 05085 - Codice NATO Costr: / Forn. (N/CAGE): **AD 010**

P.IVA 01868240464 - Cod. Fisc. GLL FNC 53P02 L833R - Iscr. C.C.I.A.A. Lucca n°177644

Stabilimento - Tel./Fax. +39 0584 617951 - via del Commercio n° 42 - Z.I. Capezzano Pianore 55041 Camaiore (LU)

### S.T. Torre faro a 360° - 5,30 m h - 12 fari LED SMD 90W



P/n. ELT-12L-0905M-FC

# Manuale di istruzioni

## introduzione

Gentile cliente, La ringraziamo per avere acquistato il nostro elevatore telescopico modello **UP530/4R PLUS**

Prima dell'uso siete tenuti a leggere con attenzione le istruzioni d'uso, i dati tecnici, le misure di sicurezza e le verifiche periodiche.

Per non perdere la garanzia e le funzioni di sicurezza si prega di utilizzare il prodotto secondo le istruzioni d'uso riportate nel manuale.

Utilizzare sempre ricambi originali comunicando il modello del prodotto acquistato e il numero di serie riportati sulla targhetta fissata al punto (1).

Ci riserviamo di apportare modifiche senza preavviso per migliorare la sicurezza del prodotto.

### dati tecnici

Elevatore telescopico modello **UP530/4R PLUS**

Carico massimo sulla verticale:	kg 150
Carico minimo:	kg 20
Altezza massima:	m 5,30
Altezza minima:	m 1,75
Terminale femmina:	mm 29 Ø
Diametro base:	m 2,50
Regolazione in altezza (gamba):	cm 12

### pesi per il trasporto

Montante:	kg 27,50
Base:	kg 14,50
Gambe:	kg 4,50 x 4 pcs
Peso complessivo:	kg 60

**Argano dotato di freno automatico con portata kg 450 - certificazione CE ( ALKO ).**

**Fune di sollevamento in acciaio inox mm 4 Ø - ( TECI ).**

### materiale di costruzione

Tubolari di sollevamento in Fe 510 zincati a freddo.

Riduzioni tra i tubolari in alluminio verniciati a polvere.

Gambe - base e tubolare centrale in Fe 510 verniciati a polvere.

### movimentazione dell'elevatore

Utilizzare le due ruote in dotazione inserendole nei fori utilizzati per fermare le gambe sul lato dell'argano fino a far innestare gli agganci di sicurezza. Portare l'elevatore verso il corpo e utilizzarlo come un carrello per la movimentazione.

### istruzioni d'uso

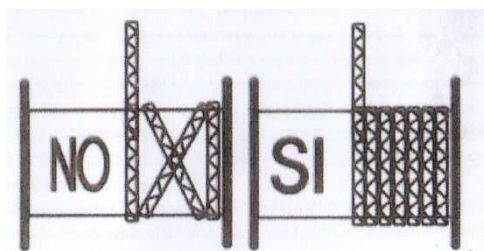
Collocare l'elevatore su una superficie solida e possibilmente in piano. Estrarre le gambe ( A ) e inserirle negli appositi fori ( B ) fino a raggiungere la posizione di sicurezza ( C ) facendo agganciare le gambe negli appositi fermi.

Verificare che l'elevatore sia in posizione verticale usando la livella in dotazione e la bolla montata sul montante, avvalendosi delle regolazioni ( D ) per raggiungere detta posizione utilizzando la apposita chiave in dotazione.

Posizionare il carico in posizione sulla cima dell'elevatore. ( Carico minimo kg 20 )  
Fissare il carico secondo le modalità previste  
Allentare tutte le viti di arresto ( E ).

### **sollevamento**

Montare il supporto porta carico idoneo per il carico da sollevare,  
Posizionare il carico in posizione sulla cima dell'elevatore. ( Carico minimo kg 20 )  
Fissare il carico secondo le modalità previste  
Nel caso posizionare le funi di sicurezza al supporto superiore porta carico ed i relativi picchetti.  
(assicurarsi della adeguata tenuta del sistema funi attacchi)  
Assicurarsi del fissaggio con gli appositi bulloni della maniglia all'apposito attacco.  
Iniziare a sollevare il carico azionando manualmente la maniglia dell'argano in senso orario.  
Controllare che la fune si avvolga in modo uniforme sul tamburo dell'argano come da figura:



Controllare che tutti gli elementi di sfilo ( F ) si sollevino contemporaneamente.  
Se ciò non avvenisse controllare che non ci siano le funi ( 4 ) tranciate.  
Assicurarsi che il blocco di sicurezza ( G ) durante il funzionamento funzioni correttamente agganciandosi ogni 10 cm sulle asole.  
Dopo aver raggiunto l'altezza desiderata stringere a fondo con moderazione la prima vite di arresto ( E ) e assicurarsi che il blocco di sicurezza sia agganciato sulla prima asola utile.

### **discesa**

allentare la vite di arresto ( E )  
Sollevare leggermente il carico in modo da sganciare il blocco di sicurezza ( G ).  
Tenere tirato verso l'esterno il blocco di sicurezza ( G ) tenendolo con l'apposita anella.  
Contemporaneamente scendere con il carico ruotando l'apposita maniglia dell'argano in senso antiorario.

### **importante**

Se il carico non dovesse scendere assicurarsi di avere allentato la vite di arresto ( E ) e sganciato il blocco di sicurezza ( G ).  
Non continuare a ruotare la maniglia dell'argano se il carico non scende.  
Controllare di avere eseguito correttamente la procedura di discesa ed eventualmente riportate in sicurezza l'elevatore facendo innestare nuovamente il blocco di sicurezza.

**Non lasciare mai la maniglia dell'argano senza prima avere messo in sicurezza l'elevatore con l'apposita vite di arresto e blocco di sicurezza.**

### **manutenzioni: visite periodiche**

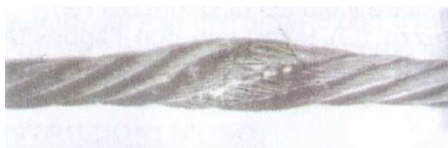
Controllare regolarmente il cavo di sollevamento da usura e irregolarità nell'uso come da immagini.

I cavi difettosi devono essere immediatamente sostituiti per evitare gravi incidenti.

Controllare il blocco della fune sull'argano ed eventualmente stringere il dado di blocco.

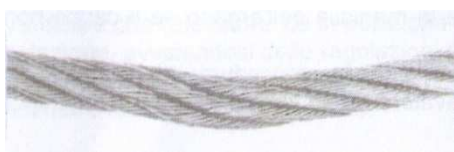
L'elevatore è stato lubrificato negli sfili in fabbrica ma si consiglia di lubrificarlo periodicamente con appositi prodotti al teflon per garantirne la scorrevolezza.

Alcuni esempi di cavi da sostituire

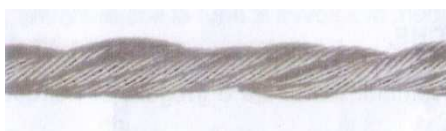


Zona appiattita, causata da schiacciamento locale per azione meccanica, che provoca squilibrio nei trefoli.

Contemporanea presenza di fili rotti.



Fune metallica che è stata attorcigliata durante l'uso, ma ugualmente messa in opera ed è stata soggetta ad usura localizzata ed allentamento dei trefoli.



Diminuzione locale del diametro della fune, poiché i trefoli esterni tendono ad occupare il posto dell'anima tessile che è distrutta.

Le funi sono da sostituire ogni due anni anche senza evidenti segni di usura.

La manutenzione delle funi prevede un nostro controllo ogni tre mesi.

Data della verifica	Stato delle funi	Osservazioni e firma dell'incaricato

### **misure di sicurezza**

L'elevatore deve essere collocato su una superficie piana e solida.

Se ciò non fosse possibile si deve portare nella verticale l'elevatore utilizzando gli appositi registri posti nelle gambe.

**Usando l'elevatore in campo aperto è obbligatorio mettere in sicurezza la struttura utilizzando apposite funi da agganciare a strutture fisse o picchetti di cui assicurarsi la tenuta per protezione da azioni di vento improvvise.**

## **Le funi ed i picchetti di dotazione potrebbero non essere adeguati a seconda della forza dell'evento atmosferico.**

Non usare scale in appoggio all'elevatore.

Assicurarsi che se ai carichi sollevati sono presenti fari di illuminazione o altre apparecchiature siano presenti ed efficienti idonei sistemi di protezione di sicurezza.

Non sostare sotto i carichi sospesi.

Non spostare l'elevatore quando questo è sollevato.

Il freno non funziona se il carico è inferiore a kg 20.

L'elevatore non è omologato per il sollevamento di persone.

Bloccare sempre con le apposite viti e blocchi di sicurezza quando si è sollevato il carico.

Se si collegano due elevatori con tralicci o strutture simili si deve richiedere una ulteriore certificazione in quanto risulterà una nuova struttura che dovrà essere omologata da personale qualificato.

### **attenzione**

Non applicare olio o grasso sul meccanismo di freno dell'argano perché renderebbe inutile e pericoloso il freno.

L'elevatore deve essere controllato almeno una volta l'anno da personale qualificato per mantenere la sicurezza dello stesso

L'utente perde ogni diritto di reclamo se utilizzerà parti diverse dagli originali del prodotto acquistato.

### **l'utente perde ogni diritto di reclamo nei seguenti casi**

Utilizzo di parti diverse dagli originali del prodotto acquistato.

Non rispetto delle Manutenzioni Periodiche.

Non rispetto delle Misure di Sicurezza.

Non rispetto delle Istruzioni d'Uso.

### **importante**

Se si collegano due elevatori con tralicci o strutture simili si deve richiedere una ulteriore certificazione in quanto risulterà una nuova struttura che dovrà essere omologata da personale qualificato.

**Modello:** UP530  
**Tipo:** Elevatore telescopico  
**Matricola:** XXXXXXXX  
**Anno di Costruzione:** XXXX

### **Conformità**

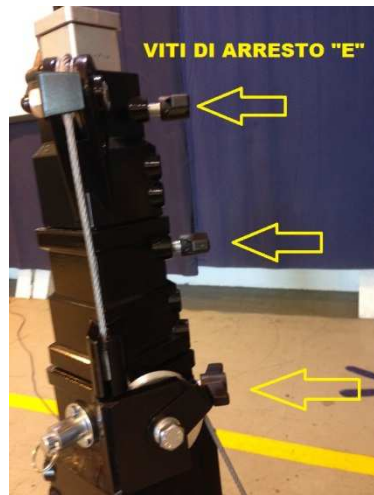
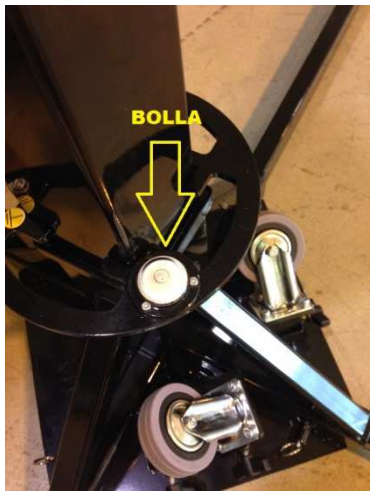
Direttiva Macchine 2006/42//CE

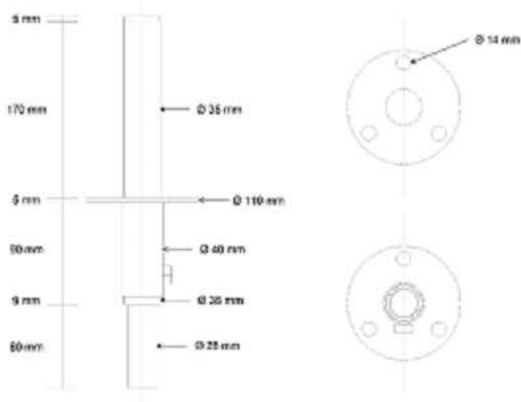
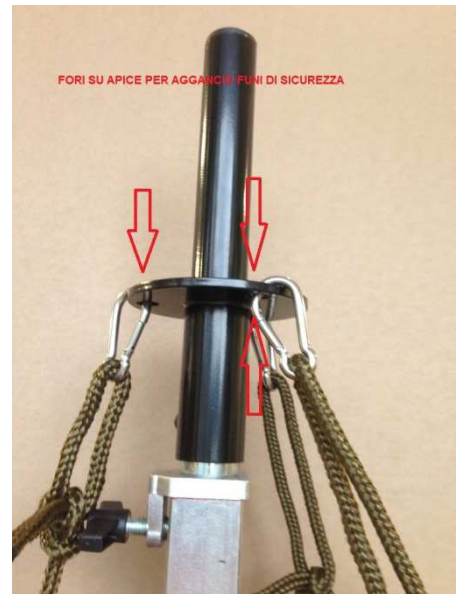
norme:

DIN15560-27

UNI EN 12100-1-2

UNI EN 14121-1-2





Supporto porta-carico

La torre è contenuta in una case, costruzione a pozzetto con coperchio asportabile, robusta struttura realizzata in multistrato fenolico in legno da esterno spessore 9 mm  $\pm$ 10%, rivestimento esterno in laminato plastico, colore nero, spessore 1 mm  $\pm$ 10%. Interno a legno, profili in alluminio a doppio incastro di protezione e rinforzo degli spigoli con otto cantonali in acciaio, fissati tramite rivetti, quattro chiusure a farfalla in vaschetta, con asola per l'applicazione di lucchetto di sicurezza, fissate mediante rivetti, consentono la chiusura in sicurezza della cassa, quattro maniglie ( spessore lamiera 12/10 ) ad incasso in vaschetta, con impugnatura rivestita in gomma (  $\varnothing$  19 mm ) e molla di ritorno, fissate mediante rivetti, per il trasporto e la movimentazione, contropiastra interna di rinforzo, tutti i componenti metallici sono trattati resistenti all'ossidazione. Sistemi interni di fermo dei componenti e cassetto di contenimento degli accessori, di dimensioni esterne circa 177 x 47 x 43 h cm e peso 52 kg. A richiesta targa con stemma di corpo.



Dispositivo di illuminazione a 360° composto da struttura metallica, verniciata a forno colore nero, di supporto, forma esagonale, opportunamente rinforzata, con canotto centrale idoneo per l'apice della torre dell'elevatore di supporto con due volantini di bloccaggio, n° 12 faro LED SMD 90W con caratteristiche da seguente scheda tecnica, in alimentazione 10 metri cavo elettrico H07 RN-F 3G2,5 e spina mobile CEE P17 16A 1P + N + T 6h IP67







Il cestello fari contenuto in una case, costruzione a pozzetto con coperchio asportabile, robusta struttura realizzata in multistrato fenolico in legno da esterno spessore 9 mm  $\pm$ 10%, rivestimento esterno in laminato plastico, colore nero, spessore 1 mm  $\pm$ 10%. Interno a legno, profili in alluminio a doppio incastro di protezione e rinforzo degli spigoli con otto cantonali in acciaio, fissati tramite rivetti, quattro chiusure a farfalla in vaschetta, con asola per l'applicazione di lucchetto di sicurezza, fissate mediante rivetti, consentono la chiusura in sicurezza della cassa, quattro maniglie ( spessore lamiera 12/10 ) ad incasso in vaschetta, con impugnatura rivestita in gomma (  $\varnothing$  19 mm ) e molla di ritorno, fissate mediante rivetti, per il trasporto e la movimentazione, contropiastra interna di rinforzo, tutti i componenti metallici sono trattati resistenti all'ossidazione. Sistemi interni di fermo dei componenti, di dimensioni esterne circa 136 x 122 x 38 h cm e peso 62 kg. A richiesta targa con stemma di corpo.